



ПРЕССЪОБЩЕНИЕ № 43/25

Люксембург, 3 април 2025 г.

Заклучение на генералния адвокат по дело C-713/23 | Wojewoda Mazowiecki

Генерален адвокат J. Richard de la Tour: правото на Съюза изисква от държава членка да признае сключения в друга държава членка граждански брак между лица от един и същ пол, а не да пререгистрира акта за брак в регистър за гражданско състояние

Положението обаче е различно, когато пререгистрацията се оказва единственото средство за признаване на брак между лица от един и същ пол в държава членка, която не предвижда такъв брак

През 2018 г. двама полски граждани, единият от които е и германски гражданин, сключват брак в Берлин. Впоследствие те искат германският им акт за брак да бъде пререгистриран¹ в полския регистър за гражданско състояние. Искането е отхвърлено с мотива, че полското право не предвижда брак между лица от един и същ пол. При това положение въпросната пререгистрация на брака би била в противоречие с основните начала на правния ред в Полша.

Съпрузите оспорват този отказ, като потвърждават намерението си да се движат и да пребивават в Полша като признати за сключили брак лица. Сезиран с това дело, полският Върховен административен съд се обръща към Съда. Той иска да се установи дали е съвместима с правото на Съюза правна уредба или практика на държава членка, която не позволява нито признаването на брака между лица от един и същ пол, нито пререгистрирането на акта за такъв брак в регистъра за гражданското състояние².

В заключението си генерален адвокат Jean Richard de la Tour припомня, **че гражданското състояние на лицата, включително правилата относно гражданския брак, е от компетентността на държавите членки**. При упражняването на тази компетентност обаче те трябва да спазват правото на Съюза.

В този контекст генералният адвокат отбелязва, че липсата на каквото и да е признаване на установена в друга държава членка брачна връзка ограничава свободата на движение и пребиваване на гражданите на Съюза, гарантирана им от правото на Съюза. Освен това непризнаването на тази връзка може да засегне правото да се зачита личният и семейният живот³.

При това положение държавите членки, които не предвиждат граждански брак между лица от един и същ пол, трябва **да въведат подходящи процедури, за да осигурят оповестяването по отношение на третите лица на такива бракове, сключени в друга държава членка**. Целта им да не оставят еднополовите двойки в правен вакуум и да уредят основни аспекти на техния живот, свързани със собствеността, с данъците и с наследяването.

Всяка държава членка е компетентна да определи реда и условията за признаване на еднополовите двойки. Това признаване не изисква пререгистриране на чуждестранния акт за брак в регистър за гражданското състояние, при условие че бракът поражда последиците си и без тази формалност. Въпреки това, **предвид липсата на алтернативни решения в Полша за доказване на брачния статут**, като например с

представянето на друг официален документ, който може да бъде признат от полските власти, **генералният адвокат заключава, че тази държава членка е длъжна да пререгистрира въпросния акт за граждански брак.**

ЗАБЕЛЕЖКА: Заключение на генералния адвокат не обвързва Съда. Задачата на генералните адвокати е да предлагат на Съда, при пълна независимост, правно разрешение на делото, което им е поверено. Оттук нататък съдиите от Съда пристъпват към разисквания по делото. Съдебното решение ще бъде постановено на по-късна дата.

ЗАБЕЛЕЖКА: Преюдициалното запитване позволява на юрисдикциите на държавите членки в рамките на отнесен до тях спор да се обърнат към Съда с въпрос за тълкуването на правото на Съюза или за валидността на акт на Съюза. Съдът не решава националния спор. По него следва да се произнесе националната юрисдикция в съответствие с акта на Съда. Актът на Съда обвързва по същия начин останалите национални юрисдикции, когато са сезирани с подобен въпрос.

Неофициален документ за медиите, който не обвързва Съда.

[Пълният текст](#) на заключението се публикува на уебсайта CURIA в деня на представянето му.

За допълнителна информация се свържете с Илияна Пальова ☎ (+352) 4303 4293.

Кадри от прочитането на заключението могат да се намерят на [Europe by Satellite](#) ☎ (+32) 2 2964106.

Поддържайте връзка!



¹ Пререгистрацията на чуждестранен акт за гражданско състояние се състои във вярно и дословно прехвърляне на съдържанието му в полския регистър за гражданското състояние. В резултат на пререгистрирането се създава полски акт за гражданско състояние, който е отделен от оригиналния акт.

² Член 20 и член 21, параграф 1 ДФЕС във връзка с член 7 от Хартата на основните права на Европейския съюз.

³ Залегнало в член 7 от Хартата на основните права и със същия смисъл и обхват като гарантираното в член 8 от Конвенцията за защита на правата на човека и основните свободи. В това отношение генералният адвокат се позовава по-специално на решение от 12 декември 2023 г. по делото *Przybyszewska* и др. *с/у* Полша, в което Европейският съд по правата на човека постановява, че Полша не е изпълнила позитивното си задължение да въведе специфична правна уредба, която гарантира признаването и защитата на съюзите между лица от един и същ пол.